

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
21 February 2001  
Russian  
Original: English

---

**Доклад Генерального секретаря во исполнение пункта 6  
резолюции 1329 (2000) Совета Безопасности**

1. В пункте 6 резолюции 1329 (2000) от 30 ноября 2000 года Совет Безопасности просил Генерального секретаря как можно скорее представить Совету доклад, содержащий оценку и предложения в отношении даты прекращения временной юрисдикции Международного трибунала по бывшей Югославии.
2. Настоящий доклад представляется во исполнение этой просьбы.
3. В пункте 1 резолюции 808 (1993) от 22 февраля 1993 года Совет Безопасности постановил, что должен быть учрежден международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года.
4. В пункте 2 той же резолюции Совет Безопасности просил Генерального секретаря представить Совету на рассмотрение доклад по всем аспектам этого вопроса, включая конкретные предложения и, когда это необходимо, варианты в целях эффективного и оперативного осуществления данного решения.
5. В докладе, который Генеральный секретарь представил во исполнение этой просьбы (S/25704 и Add.1), он отметил, что согласно пункту 1 резолюции 808 (1993) Совета Безопасности действие временной юрисдикции Международного трибунала, который, в соответствии с принятым Советом решением, должен быть учрежден, распространяется на серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии «с 1991 года» (S/25704, приложение, пункт 62).
6. Генеральный секретарь отметил, что, согласно его пониманию, это означает любое время начиная с 1 января 1991 года. Однако в своем докладе он не высказал никаких замечаний в отношении даты прекращения (*dies ad quem*) временной юрисдикции Международного трибунала. Соответственно, в статье, касающейся территориальной и временной юрисдикции Международного трибунала, которая была предложена Генеральным секретарем для включения в будущий устав Трибунала, не указывалось никакой даты прекращения временной юрисдикции Трибунала.
7. Рассмотрев доклад Генерального секретаря, Совет Безопасности в пункте 2 своей резолюции 827 (1993) от 25 мая 1993 года постановил учредить Международный трибунал с единственной целью судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии в период с 1 января 1991 года и по дату, которая будет определена Советом после восстановления мира, и утвердить для этого устав Международного трибунала, приложенный к докладу Генерального секретаря.
8. Статья 8 устава Международного трибунала по бывшей Югославии предусматривает, в соответствующей части, что «временная юрисдикция Международного трибунала распространяется на период, начинающийся 1 января 1991 года».

9. Таким образом, устав Трибунала не конкретизирует какой-либо даты прекращения его временной юрисдикции и не содержит никакого положения, с помощью которого такая окончательная дата могла бы быть определена или каким-либо иным образом стала бы очевидной.

10. В соответствии с решением Совета Безопасности, содержащимся в пункте 2 его резолюции 827 (1993), эта дата была оставлена для последующего определения Советом «после восстановления мира».

11. Совет Безопасности до сих пор не вынес никакого такого определения.

12. Более того, из последующих решений Совета Безопасности, касающихся конфликтов в бывшей Югославии, становится очевидным, что Совет не считает, что в регионе восстановлен мир.

13. Так, Совет Безопасности в своих резолюциях, касающихся положения в Боснии и Герцеговине, неоднократно выносил определения насчет того, что «положение в этом районе по-прежнему создает угрозу для международного мира и безопасности». Самое последнее определение Совета на этот счет содержится в его резолюции 1305 (2000) от 21 июня 2000 года.

14. В своих резолюциях, касающихся положения в Косово, Совет Безопасности также выносил определения насчет того, что положение в регионе создает угрозу для международного мира и безопасности. Самое последнее определение Совета на этот счет содержится в его резолюции 1244 (1999) от 10 июня 1999 года.

15. С учетом этих неоднократных определений Совета Безопасности относительно того, что положение в регионе бывшей Югославии создает угрозу для международного мира и безопасности, Генеральный секретарь считает, что он не в состоянии высказать какую-либо оценку насчет того, что в бывшей Югославии восстановлен мир.

16. Соответственно, он не в состоянии и рекомендовать Совету Безопасности дату, которую Совет мог бы, в соответствии со своим решением, содержащимся в пункте 2 резолюции 827 (1993), установить как дату прекращения временной юрисдикции Международного трибунала по бывшей Югославии.